

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Mérsékelik a kereskedők, iparosok és tisztviselők adóját
A globális adót is csökkkntik

A kormány adószállítási törvényjavaslata országszerte osztatlan örömet váltott ki.

*a nyugdíjasok és állami
tisztviselők részére 16 mil-
liót utalt ki.*

(Bucuresti). A Monitorul Oficial mai számában megjelent a gazdák adósságainak felfüggesztéséről szóló törvény, mely a mai nappal hatályba lépett.

I. rendű gallért 2 lelért csak az „UNIO” físzit.

Gyár: Reg. Ferd. 133. Fiókák: Str. Baritau 2.
Str. Regina Maria 11., Calea Motilor 112.

Háboru Távolkeleten

A vehemens támadásba átmenő kínai csapatokat három ponton verték vissza a japánok

Kinában polgárháboru kitöréséről félnek

(London.) Mukdenből a japán főhadiszállás információi alapján jelentik, hogy Délmandzsuriában reguláris és irreguláris

kinai haderők három ponton erős támadást intéztek a délmandzsuriai vasútvonal ellen. A japánok a túlerővel fellépett kínaiakkal szemben bombavető repülőgépeiket vetették harcra és sikerült is a támadásokat elhárítani.

A kínai erők visszavonulóban vannak.

Tokiói távirat szerint a japán hadügyminisztérium - számolva a Csang Kai Sek marsall, kínai köztársasági elnök lemondása nyomán támadható zavarokkal, egy egy újabb vegyes dandárt irányított az ázsiai kontinens Japánhoz tartozó Mandzsuriával határos területeire, hogy azokat szükség esetén Mandzsuriában azonnal harcra vehessék.

Amíg a fronton véres küzdelmek folynak, a kínai belpolitikában is zavaros helyzet állt be a köztársasági elnök lemondása miatt. A katonai csapatok is belekeveredtek a politizálásba.

Diplomáciai körökben uralkodó megitélés szerint a kínai Kuo Min-Tang nem tudja összefogni a kínai népet. Csak Kai-Sek személye volt eddig is az egyetlen összefogó erő. Valószínűnek tartják, hogy az egyes kínai hadosztályok ezentúl újból egymástól független politikát fognak folytatni s talán rövidesen újra felveszik egymás ellen a testvér harcot és ismét a polgárháboru kiújulására számítanak az érdekelt körök. Ezt a körülményt súlyosabbá teszi a kínai kormányválság is, amelynek kirobbanása csak órák kérdése.

A nankingi kormány összetételében rövidesen mélyreható változások várhatók.

Egészen bizonyos, hogy Shung pénzügyminiszter, Csang-Kai Sek leköszönt köztársasági elnök sógora követni fogja az elnököt a lemondásban.

A párisi lapok beavatott helyről szerzett értesülései szerint a Mandzsuriába küldendő népszövetségi vizsgáló bizottságot legkésőbb péntekig összeállítják. Mint érdekes körülményt tárgyalják azt, hogy Titulescut is meghívták abba a bizottságba, amely a japán kínai konfliktus megvizsgálására a helyszíni utazik. Titulescu arra kérte Briand t, mint a népszövetségi tanács elnökét, hogy ha csak lehet-

séges, tekintsen el az ő személyétől, mert a közeli hónapokban számos konferencián kell képviselnie hazáját.

Egyebként a távolkeleti háboru hatása a nemzetközi pénzpiacra is meglátszik.

A newyorki kötvénypiacon a japán értékek az aranystandard felüggesztésének hírére 2-8 ponttal estek.

(London.) A japán yen közeledik a husz százalékos elértéktelenedés felé.

Hangos éjszakai botrány a Ferdinánd király-uton

(Cluj-Kolozsvár.) Tegnap éjjel hangos botrány zaja verte fel a Ferdinánd ut csendjét. Három derék „adófizető polgár”, névszerint Maier Aurel, Pop Gusztáv és Lintenan Cornél alaposan felöntötték a garatra és már jóval éjfélután lehetett, amikor hazafelé indultak az egyik, az állomás közelében levő kocsmából.

Utközben a jámbor mulatozók vaiami csekélységéből kifolyólag elvesztették egymás iránti szimpátiá-

jukat, mert előbb szidni kezdték egymást, majd rövidesen birokra kelettek. Nagy kiáltozások közepette már javában püfölték egymást, amikor a helyszínre érkezett egy rendőr, aki pár biztató szóval beteretelte a társaságot az őrszobába. Itt az esetről jegyzőkönyvet vettek fel, majd az éjszaka verekedő lovagjait egyenként hazabocsátották. Az eljárást ellenük botrányokozásért és éjszakai csendháborítás címén folytatják le.

Általános moratórium bevezetését kívánják a kamarában

A kamara ma délelőtt is ülést tartott, amely alkalommal Valjean kormánypárti kéri, vegyék tárgyalás alá a végrehajtások elhalasztásáról szóló törvényjavaslatot.

Miután Argetoianu is hozzájárul ehhez, a kamara áttér a javaslat vitájára.

Trancu Iasi megállapítja, hogy a kormány rosszul tette, amikor nem készítette eléggé elő a konverziós javaslatot és emiatt a jelen javaslat csak a lakosság egyik rétegének az előnyét szolgálja, ami a többi réteg hátrányát idézi elő. Ezen most csak úgy lehet segíteni, ha

nemcsak a gazdák végrehajtásait függesztik fel,

hanem bevezetik az általános moratóriumot.

Argetoianu megállapítja, hogy a mai abnormális időkben nem lehet előre megállapított rendszer szerint dolgozni. Különben nemcsak mi vagyunk olyan helyzetben, amely rendkívüli intézkedéseket követel. Általános moratóriumra azonban nincs szükség, a kormány nem nyúl ilyen végső eszközökhöz, amíg az nem elkerülhetetlenül szükséges.

D. R. Ioanicescu szintén hozzájárul a törvényjavaslatához.

Nagy karácsonyi vásár

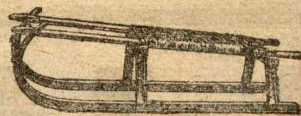
alkalmával hihe eten „Parisien” ár u h á z. Ferencz József-ut 49. ahol

Fekete télikabát ..	Lei 950	Férfi fél cipő ..	Lei 380
Férfi ruha ..	850	Férfi egész cipő ..	420
Puplingek ..	125	Kalap ..	125
Szvetterek ..	98		

Az összes férfidivatcikkék feltűnő olcsó árakban szerezhető be

Bratianu György meg van elégedve, hogy a kormány magáévátette pártja álláspontját. Kéri azonban, hogy a mezőgazdáknek egyéb adósságát is vegyék tekintetbe, ne csak a földjükre kapott kölcsönöket.

Lucian szocialista képviselő a városi lakosság adósságainak konverzióját is kéri.



Si - ródl - korcsolya
Schuster Emilnél, Főter

SZÍNHÁZ

Cserebogár,
sárga cserebogár

Nagyon olcsó mozhelyárrakkal

Pénteken este Lengyel Irénnel női főszerepben Cserebogár, sárga cserebogár című operettújodás adják nagyon olcsó mozhelyárrakkal.

Szombaton;
Őfelsége frakkja premiérje

Igazi „nagy” premiérje lesz szombaton este a Magyar Színház. Az idei évad óriási sikertű szenzációs hatású ragyogó új operettje az Őfelsége frakkja kerül bemutatásra Karácsonyi Ilivel, Véghegy Izával, Ihász Aladárral és Putnikkal a főszerepekben.

Vasárnap:
Mágnás Miska, Vihar a Balatonon és a Torockói menyasszony

Három előadást tart vasárnap színház: 3 órakor a Mágnás Miska adják nagyon olcsó mozhelyárrakkal, 6 órakor a Vihar a Balatonon kerül színre Poór Lili, Neményi Lili, Tompa Béla, Ihász Aladár és Putnik Bálint felléptével. Este 8 órakor pedig a Torockói menyasszonyt adják nagyon olcsó mozhelyárrakkal, Neményi Lilivel a címszerepben.

Szabó Zoltán fellépése
Pop Lia betegsége miatt elmarad

Napokon keresztül tartott Kolozsvár műértő közönségének nagy arányú érdeklődése Szabó Zoltán baritonista Carmenben való szereplése miatt. Amint most értesültük Szabó fellépése partnere, Pop Lia betegsége miatt elmaradt. Után valószínű, hogy a művész felépül s így a Carmen akkor is ják elő Szabó Zoltánnal.

Corsó filmszínház

Premier!

A csók vásár

Szenzációs vig operettfilm
Jenny Jugo, Oskar Karlweis, Halmay T.

Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné

Patt és Patathon
és malacok sorsolása

Helyárak 10 és 15 lei

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett mozgó filmszínház

2 filmremek

22 felvonás

I. Álörökösök

10 felvooásos kalandordráma

Fősz.: Buffaló Bill

II. Fehér szimfónia

12 felv. német hangosfilm, ének, zene

Fősz.: Maria Solaeg, Louis Trenkei

Renata Müller, Bethe Ostbio

Carmen mozgó

Premier!

24 felv.

Ivette

Guy de Maupassant regénye után dráma

Fősz. Walter Buttler, Bánky Vilma,

Ronald Colman helyeti válaasztotta partnerül, Lenkeffy Lea, Caterina Herling

Mentő

12 felv. cow-boy dráma

Fősz. Tom Mix, Clifor d Mag Laglen

Select mozgó

Közkívánatra

Milyen édes vagy, Anny

Végtelenül bájos szalonvígjáték, német párbeszédekkel

Főszereplők:

Anny Ondra, Felix Bressart

Elojáték. Journal

Lopás büntettéért letartóztatták Caldarar Petre baritonistát, aki királyokat, nemes lovagokat játszott az Operá- ban és utoljára kávéházban énekelt

A „leépitett” művész nyomorgott, de „hitelbe” pezsgőt ivott. 3500 lej
lopott el Pata-utcában lakó háziasszonyától

(Cluj-Kolozsvár). A napokban egy kávéháznak nagyszerű szennációjaskadt. Egy villogó szemű, jóképű fiatalember klasszikusokat énekelt. Egy-egy szám után viharos taps zúgott fel az intim és meleg kávéházban. A művész hajlongott. Szerény volt, de arcán fanyar mosoly vibrált és ami a legesodálatsabb volt, nem viszonzta a feléje forrósodó asszonyi pillantásokat. Ő már akkor tudta, hogy a dicsőség részére már nem sokáig tart.

Egy rövid rendőri jelentés

Tegnap a kolozsvári rendőrkvesztura a napi rapportjában a következő sablonos jelentés szerepelt. Caldarar Petre énekművész, az Operaház volt tagját, lopás büntettéért az ügyészségre kísérték. Varga Valér Pata-utca 101. szám alatti lakos háziasszonya jelentette fel azért, mert tőle háromezer lej ellopott. Caldarárt beismerése alapján letartóztatták.

Caldarar karrierje

Caldarar, az a szimpatikus megjelenésű és kitűnő hangú baritonista nemrégiben a kolozsvári Operaház egyik legértékesebb tagja volt. Legjobb szerepeket kapta. Királyokat és romantikus lovagokat játszott. Sikere mindig forró volt. Az operaházi válság és talán az intrika is kiemelte állásából a fiatal Caldarárt, aki egyszerre a legridegebb nincstelenségbe jutott. Eleinte apró kölcsönökkel próbált napról napra tengődni, de ez a forrás kimerült és akkor megkísérelte a vidéki turnézást, ami azonban kevés anyagi eredménnyel zárult. Akkor Caldarárt visszatért Kolozsvárra és itt próbált egzisztenciát teremteni magának. Egy pár nappal ezelőtt az egyik kávéház alkalmazta esténként énekesnek és úgy látszott, hogy végre sikerül magának legalább a szükséges mindennapit megkeresni.

Pezsgős nyomor és lopás

Addig azonban, amíg Caldarárt egzisztenciához jutott, valósággal éhezett és valószínű, hogy ez a

nyomor készítette arra a végzetes tette, hogy háziasszonyától, Varga Valértól ellopja annak megtakarított negyedélezer lejét. Azonban Caldarárt lelkét nemcsak ez a bűnterhelte. Bucoveanu vendéglőstől a múlt hetekben a művész három üveg pezsgőt vitt el fizetetlenül. Hogy a pezsgővel mi történt, megitta-e vagy eladta Caldarárt, még

nem derült világosság, de viszont a vendéglős is feljelentette.

Caldarar a rendőrségen töredelmes vallomást tett. Tegnap kísérték át vékony felöltőjében az ügyészségre. A fiatal ember esete mindenütt mély részvétet keltett. Igazán kár érte.

Öt-öt évi fegyházra ítélték a pesti revol- veres bankrablókat

(Budapest.) A Górzó-bankház revolveres rablói, Tamás István és Schifter Mihályt a bíróság rablás

büntetésében bűnösöknek mondta ki s ezért a vádlottakat öt-öt évi fegyházbüntetéssel sújtotta.

A világ hiteléletének össze- omlása elhárítására nemzet- közi bizottság alakul

(London.) Politikai és gazdasági körökben egyre erősödik a mozgalom azért, hogy sürgősen konferenciára kell összehívni minden államból kormányfőket, bankáro-

kat és gazdasági szakértőket a világ hiteléletének teljes összeomlása elhárítására és a világkereskedelem megmentésére.

Sulyos vasuti szerencsétlenség Königsberg mellett: huszon- négy sebesült

(Berlin.) A Königsberg közelében levő Maldenten állomáson egy tehervonati mozdony beleszaladt az Allenstein felől érkező személyvonatba, A személyvonati mozdony s

négy kocsit kisiklott. A vasuti szerencsétlenség huszonnégyen sulyosan, az utasok közül huszan könnyebben megsebesültek.

Ismét megkondult a lélekharang egy tordai középiskola felett

(Turda) A közoktatásügyi minisztérium, miként ismeretes, az új esztendőre további tanintézetek megszűntetését és megváltoztatását vette prgrammjába. Azon iskolák között, amelyekkel változás fog következni, szerepel a tordai állami 6. osztályú leánygimnázium (liceum) is, amelyet a terv szerint január 1. től kezdve négyosztályú alsófoku

leánygimnáziummá alakítanak át. A Torda és Tordamegye kulturális és tanügyi életében fontos hivatást betöltő, fennállása óta úgy a románság, mint a kisebbségek részéről állandóan jól látogatott leány középiskola lefokozásának híre nagyon kellemetlenül érinti úgy az iskola tantestületét, mint az érdekelteket, akiknek nagy része

olyan anyagi viszonyok között él, hogy amennyiben a tanintézetet megfosztják a felső három osztálytól, nem lesznek abban a helyzetben, hogy gyermekeikkel a középiskolát elvégeztessék.

Az iskolának változatlan alakjában való megtartása érdekében közelebbről szülői értekezlet folyt le Tordán, amely kimondotta, hogy küldöttségileg fogja a minisztert az iskola felett hozott döntésének megváltoztatására kérni. A tervezett lefokozással ugyanis mindössze két tanuló válik feleslegessé, amely jelentéktelen megtakarítást jelent az államra, amely semmiféle arányban nem áll a veszteséggel, amely a város és a megye lakosságát ez iskola lefokozásával érte. A küldöttség kérni fogja a teljes középiskola fentartását. Ha pedig a miniszteriumban nem volna meg a hajlandóság arra, hogy a határozatot megváltoztassák, akkor az érdekelte szülők, bármennyire is nehezebbek azok nagyrészenek a magassabb tandíj fizetése, vállalják a két tanárú javadalmazását és ilyképen fogják az intézet mai alakjában való fentartását lehetővé tenni.

Sulyos válság előtt állanak az európai adós államok

(London.) A lapok titkolják, hogy a washingtoni kongresszus hangulata jelen pillanatban az európai adós államokra nézve kedvezőtlen s csekély remény van arra, hogy a háborús adósságok bizottságát ismét felállítsák. Mindamellet kétségtelen annak nagy fontossága, hogy amerikai hivatalos részről hangzott el az első nyilatkozat a háborús adósságok revízió alá vételének szükségességéről.

Megszűnik a genfi román követség?

(Bucuresti.) Az Epoca szerint ma délután folytatják a külügyminisztérium költségvetésének vitáját. A kormány a parlament tetszésére fogja bízni a döntést a genfi követség meghagyása vagy megszüntetése fölött.

Argetoianu fontos külföldi tárgyalá- sokra utazik

Argetoianu pénzügyminiszter a költségvetés megszavazása után tudvalevően külföldre utazik. A miniszter először Olaszországba megy, ahol Mussolinival fog tárgyalni, onnan Franciaországba utazik, majd Berlinbe is ellátogat. Argetoianu utjának politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak.

Kolozsváron nem volt! Most nyílt meg!

Szőrmefestő-üzem

Str. Väii 6. (Patak-u.) Triska-ház

Attest bármilyen szőrmét. Fest-
kikészít bárány, gidó, csikóbőröket,
rókát és bármilyen vadbőrt la kivi-
telben, olcsón

Megkezdődött a karácsonyi nagyvásár

Ajándék-csomagot adok minden készpénz-vásárlónak!

1 mtr. Házi vászon 13 Lei
1 mtr. Mosott vászon 17 Lei
1 mtr. Tenisz flanel 19 Lei
1 mtr. Flanel pasztellszínben . . 33 Lei

1 mtr. Szövött Tweed barchet . . 45 Lei
1 mtr. Franciá figurális mintás pongyola flanel 63 Lei
1 mtr. 140 sz. szövet 120 Lei
1 mtr. Mintás ruhabársony 76 Lei

1 drb. Schroll-féle étkező szalvét . . 22 Lei
1 drb. 6 szem. ajóuros Damast abrosz 115 Lei
1 drb. Férfi ing 2 gallérral 175 Lei
1 drb. Férfi hálóg színes szegéllyel 178 Lei

Szabó Jenő divatnagyházában Cluj

Az égő ház titka

Iria: lovag Nagrel Egon

164

A regény
addigi
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-irokisasszonyába, Ecsedi Mária-ba és ebből a viszonyból fiuk születnek. Tárnok felesége bűntársával elraboltatja Mária gyermekét, a nő halálba üldözi és ravasz trükkkel Tárnokot bigámia bűntettéért ötévi börtönre juttatja. Ausztráliába deportálják, de megszökik. Kétszer véletlenül találkozik egy pillanatra Móriával, de eltűnik szeme elől. Mária a kalandok sorozatán keresztül Amerikába kerül. Itt a sors összehozza kis gyermekével, R. bbi-val, aki éppen ahhoz a családhoz jut, ahol ő benső baráti viszonyba kerül egy dúsgazdag amerikai kereskedő nejével. Azonban Robert Elza, Tárnok első felesége elrabolja s emiatt Mária elmene-kül gazdag barátnőjétől; de vele együtt megy barátnője is.

Itt visszacsempésszük az asszony táskájába a kulcsot, azt fogj hinni, hogy muló rosszullét fogta el, hazamegy, ahol azután majd az igazi meglepetés várakozik rá

Antoniette tapsolt örömeiben;

— Ez igazán nagyszerű!

— Persze, hogy nagyszerű, — toldotta meg teljes magyarázattal Alfonz, — mert ilyenformán senki sem vehet bennünket gyanuba.... Most csak imádkozunk, hogy mielőbb eljőjön az asszony, mert az utóbbi időben igazán rosszul ment az üzlet s bizony nagyon várakozom egy kis komoly keresetre, egy nagyszerű fogásra.

— Ez biztosan sikerül! — lelken-dezett Antoniette. — Csak Leon ne akadályozza meg a tervünket. Tudod milyen zárkózott, milyen gyanakvó.

Alfonz szemei felvillantak:

— Még Leon tiltakozásán keresztül is megvalósítom azt, amit most elhatároztunk, — mondta fenyegető hangon.

Ezután a beszélgetés után néhány nappal a Petit Parisienben megjelent a hirdetés:

Leon sziget, szerdán este kilenc órákor várom.

Nyolc óra sem volt, amikor Leon utnak indult a csónakkal. Készülődése feltűnt Antoniettenek és Alfonznak.

Mindketten tudták, hogy miről van szó s alig várták, hogy leszálljon az este és megjelenjen Elza, mert Alfonz elhatározta, hogy ezen az estén minden körülmények között végrehajtja a tervét.

Az asszony csakugyan megjött és szokásához híven megnézte a gyermeket, majd pedig Leonnal félrevonult, suttogott s azután megint átadott pénzt a gyermek további neveltetésére.

Amikor Elza már készülődött viszsza, előlépett Alfonz és így szólt a bátyjához:

— Leon, engedd meg, hogy ma én vigyem el a csónakon vendégeinket, mert úgy is dolgom van Párizsban.

A pupos arcán ijedség tükröződött vissza. Megriadt attól a gondolatától, hogy Alfonz egyedül lesz Elzával, aki beszélgetés során elárulhatja, hogy mennyi pénzt ad a kis Róbert neveltetésére. Akkor pedig egész bizonyos, hogy közöttük és a pénzéhes Alfonz között minden körülmények között összeütközésre kerül a sor. Így tehát mindenáron meg akarta akadályozni Alfonz tervét.

— Nem lehet, — mondta röviden. — Szerezni magadnak más csónakot és menni be azzal Párizsba.

Alfonz ingerülten kiáltott fel:

— Nem mondanád meg, honnan vegyek más csónakot, amikor egyedül mi lakunk a szigeten?

A pupos Leon vihogva vágott vissza:

— Bánom is én, honnan veszel.... Csak engem hagj békében.

S ezzel már indult is előre, mert Elza korábban előrement és a csónakba türelmetlenül várta az indulást.

Alfonz azonban nem engedett. Mindig ez járt az aszében: ha török, ha szakad, ma keresztül kell vinni a ravaszul kieszelt tervet, mert vajon mikor kínálkozik erre megint alkalom. Hónapokig kell majd várni, míg Elza ismét megjelen.

Leon után ugrott hát s néhány lépés után már elkapta a pupos gnómot.

— Megállj!

— Mit akarsz?

— Mondtam, hogy be kell mennem Párizsba!

Leon igyekezett kiszabadulni az öccse szorításából, Alfonz keze azonban olyan volt, mint a vasköcs. Es most ridegen kiáltott rá a torz kis emberkére:

— Megengeded, hogy én menjek a csónakkal, vagy nem?

Leont ez az erőteljes fellépés sem ijesztette meg s igen határozottan válaszolt:

— Nem!

— Nos, — csengett erre fenyegetően Alfonz hangja, — akkor csak azért is megmutatom, hogy mégis én megyek a csónakkal!

— Azt szeretném látni!

— Már meg is láthatod!

S alig mondta ki Alfonz ezt a mondatot, öklöbeszorított kezével úgy fültölvön vágta a kis pupost, hogy Leon nyekkenés nélkül elvágódott a földön.

Meg se moccant, úgy feküdt ott, mintha halott lenne.

Alfonz pedig mosolyogva sietett le a partra.

Elza már türelmetlenül várakozott. Leon azzal küldre előre, hogy rövidesen jön utána, már esedékes lett volna a megjelenése, amikor csakugyan léptek hallatszottak, a várt Leon helyett azonban — Alfonz bukkant fel.

Az apacs tisztelettudóan köszönt.

— Ma velem kell megelégednie, asszonyom, — mondta, — nekem amugy is dolgom van Párizsban s így én viszem be a bátyám helyett.

— Csak siessünk! Már régen el kellett volna indulni s még mindig itt vagyunk.... Mielőbb bent szeretnék lenni Párizsban.

— Velem jobban meg lesz elégedve asszonyom.... En gyorsabban evezek.... Egész biztosan behozzuk a késedelmet!

— Indulhatunk?

— Parancsára! Majd besegitem a csónakba.

Alfonz most odanyújtotta egyik kezét az asszonynak, hogy biztosabban lépjen be a csónakba, másik kezével pedig ezalatt észrevétlenül a zsebébe nyúlt, ahol már elkészítve várta a kloroformmal átitatott zsebkendő.... Ovatosan előrántotta s aztán, anélkül, hogy Elza bármit is észrevett volna, meglengette mögötte, úgy, hogy a kloroform átható, kábító illata egyszerre megcsapta az asszonyt.

Elza kábultan hanyatlott vissza.

Kavargott előtte minden, érezte, hogy ájulás környékezi. Ijedten kapkodott levegő után.

Már késő volt.

A kloroform kábító illata molyen beleette magát az asszonyba. Alfonz egyszer csak azt látta, hogy Elza megrogyan és hátrahanyatlik. Utána kapott és még idejekorán elfogta. Azután, hogy biztosabb legyen a dolgában, még egyszer elővette zsebéből a kloroformos kendőt és most egészen odanyomta Elza orra alá.

— Így! — dörmögte magában. — Ettől azt hiszem egy óra múlva senki sem tér magához.

Azután halkán fűtlyentett.

A sziget belsejében mozgológás támadt, nemsokára pedig megjelent a praton Antoniette.

Odasurrant Alfonzhoz:

— Rendben van?



— Itt fekszik! Még el sem mentem vele, itt a parton elintéztem. Sokkal helyesebbnek találtam így, mert most legalább arra hivatkozhatunk, ha magához tér, hogy abban a pillanatban lett rosszul, amikor be akart szállni a csónakba.

— Most bemész?

— Igen! de a kulcsok....

Alfonz sietve nyitotta az asszony retiküljét. A lakáskulcsot nem volt nehéz megtalálni s talált ott még néhány kisebb kulcsot is, nyilván a szekrények és fiókok kulcsát.

Mindenesetre mindegyiket magához vette s azután Antoniettenek megadta az utasítást:

— Most nagyon vigyázz, nehogy felébredjen. En nagyon sietek vissza s ha netán az asszony korábban térne magához, mint ahogy visszaérkeztem, akkor altasd el utból. A legfontosabb azonban, hogy gondosan el kell rejtened, mert ha Leon észre találja venni, akkor megint kellemetlenségünk van.

— Légy nyugodt, — mondta Antoniette olyan hangon, mint aki biztos a dolgában. — A legmegbízhatóbban intézem el, amit remélsz, csak aztán te is ügyes légy....

Alfonz már be is ugrott a csónakba és szapora evezőcsapásokkal megindult Párizs felé. Acélosan feszültek az izmai és sebesen repítették előre a csónakot. Negyedóra sem telt el, már Párizsban volt.

HETVENHARMADIK FEJEZET

Rue de la Paix 36.

Leon alaposan magérezta Alfonz izmos öklének a súlytasát s csak percek múlva tért magához, de akkor is csak félkábult volt még. Az állkapcsa szörnyen sajgott, egy-két foga is megmozdult a szörnyű ütés következtében, a szeme még mindig a csillagokat látta, nagyon kellemetlen volt a közérzése, valahogy azonban mégis feltápáskodott.

Először átgondolta a dolgot, tulajdonképpen mi is történt, azután, amikor visszaemlékezett, hogy Alfonz miért ütötte le, minden erejét összeszedte és lesietett a partra.

Már messziről látta, hogy a csónaknak semmi nyoma, nagyon távol imbolygott csak valami a megmeszilláló vizen, lehet, hogy ez volt az Alfonz csónakja. Már éppen vissza akart fordulni, amikor arra lett figyelmes, hogy a partnak az a részén, ahol a csónak szokott állni, egy árny mozog.

Figyelmesen nézett előre és a mozgás után meglepetéssel ismerte fel Antoniettet.

(Folytatás következik)

**Tüzifa
Szén
Kokszt
nagyban és
kicsinyben**

Fischer -nél
Telefon: 13-00

**A legalkalmasabb karácsonyi
ajándék az evőeszköz,
mert örökké megmarad**

12 drb kanál, villa, kávéskanál	Lei	65
12 " 3 nickel kés, 3 kanál, 3 villa, 3 kávéskanál	"	100
24 " 6 " 6 " 6 " 6 " 6 "	"	240
24 " 6 kés, 6 villa, 6 kanál, 6 kávéskanál, garantált rozsdamentes	"	528

MOSKOVITS & COMP.
Cluj, Főpostával szemben

Új kémiai vívmány!

(Ócska szörme bundák bontatlanul)
divatos nutria barnára festhetők

CZINK-nél

Hírek

Karácsonyra hazajön Mária királyné. Mária királyné december 21-én kazaérkezik Bukarestbe, hogy a karácsonyi ünnepeket fiai és unokája körében töltsse.

Az Erdélyi Méhész Egyesület igazgató választmánya elhatározta, hogy a fogyasztók figyelmét felhívja a méz értékére és ennek érdekében megfelelő propagandát készít elő.

Hoz-e örömet az idei karácsony? Igen, ha eltaláljuk a szépet, jót, olcsót. Lepagenál Kolozsvárt kapható ötféle csodacsomag: 1 I-a töltőtoll valódi 14 kar. aranyheggyel, 1 mappa levélpapír (10 papír, 10 boríték), 1 pepita notesz, 1 I-a fémcsavariron, 6 rezerva betéttel, 1 I-a vörös kék Faber Kosmos copiriron, 1 Speck radir, összesen 6 drb. 198 lej. Ez mindenkinek jó. Előrefizetve portónélkül, vagy utánvétellel küldi Lepage, Kolozsvár. Nem tesszöt cserélhet. Kérjen részletes jegyzéket a többi csomagokról és a pompás, olcsó karácsonyi könyvekről.

Örömet a gyermekeknek! Olcsón, könnyen készen megkapja a karácsonyfája díszét Lepagenál, Kolozsvár. Például 198 lejért ezt az összeállítást: 10 drb. ezüst lametta, 3 doboz hófehér tündérhaj, 6 drb. ezüstmolyhos nagy csillag, 6 drb. fémszálas ezüstdió, 6 drb. ezüst fenyőfácska, 1 doboz hó, 4 drb. (6 mtr.) dus ezüst boa, 1 fehér síelő baba (12 cm. magas), 1 drb. hóember baba (15 cm. magas), 12 drb. csillagó hógömb, 2 doboz (24 drb.) csillagszóró — összesen 74 drb. együtt 198 lej. Van ezenkívül 98 lejés, 148 lejés és 48 lejés garnitúra. Utánvétellel, vagy előrefizetve francó küldi Lepage. Nem tesszöt cserélhet. Kérje a csodacsomagok és az olcsó karácsonyi könyvek részletes jegyzékét Lepage-tól, Kolozsvár.

12 lej 1 liter valódi bánati Rizling bor az „Aranycsizma”-ban, Deák Ferenc-utca 29.

Most is történnek még csodák. Ha rendel a karácsonyi csodacsomagokból Lepage-tól, Kolozsvár. Mindenkinek alkalmas összeállításban 198 lejért ezeket kapja: 1 I-a töltőtoll valódi 14 kar. aranyheggyel, 1 mappa levélpapír (16 papír 10 boríték), 1 pepita notesz, 1 I-a fémcsavariron 6 rezervabetéttel, 1 I-a kék-vörös Faber-Kosmos copiriron, 1 Speck radir. Van még ötféle összeállítás. Vidékre utánvétellel, vagy előrefizetve portó nélkül. Nem tesszöt cserélhet. Kérje a többi csomagok és a szép, olcsó karácsonyi könyvek részletes jegyzékét Lepage-tól.

Minden előfizetünk 10 kottát kap ingyen a temesvári Moravetz zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (decemberi) előfizetési nyugtáját fenti cégnek beküldi A Moravetz-cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak. Jegyzéket bárkinek ingyen küld.

Egy szerencsés számú Református Kórházsorsjegy a legkedvesebb karácsonyi és újévi ajándék! 100 lejért kapható tőzsdékben, üzletekben és bizománysoknál. — Központi Sorsjegyiroda C L U J, Strada Bratianu No. 51.

Huzás december hó 22-én!
Kétszáz ezer lejés főnyereménnyel!

Utolso huzás 1932. évi január 20. Főnyeremény **1,000.000 lej!!**

Nyeremények et az erdélyi református egyházkerület pénztára azonnal és készpénzben fizeti ki. Vegyen, amíg kapható, Református-Kórházsorsjegyet

Napirenden vannak Angliában a kommunista tüntetések

(London.) A Westminster-negyedben kommunista tüntetők vörös zászlók alatt felvonulást rendeztek. A tömeg szembeszállt a kivezé-

nyelt lovasrendőrséggel s több lovasrendőrt a tüntetők lovaikról lerángattak a földre. Attak után sikerült a tömeget szétoszlatni.

Hatalmas hóviharok dühöngenek Európa északnyugati részén

(London.) A skandináv félszigeten hatalmas hóviharok dühöngenek. Finnországgal és Németországgal a táviróösszeköttetés szünetel.

A vasuti forgalomban másfél méter magasan behavazott pályákon szintén komoly zavarok állottak be.

Karácsonyra a legpraktikusabb és legszebb ajándékokat a Kalapkirálynál

vegyen. — Rendkívül olcsó árak
Diața Unirii 24.

Anglia tovább folytatja a vámháborút

(London.) A kormány befejezte sorozatos, permanens minisztertanácsi üléseit, amelyeken a bel- és külföldi pénzügyi és gazdasági helyzetet vitatták meg. A legközelebbi minisztertanács most már csak január 12-én lesz. Addig a kormányfő-

fiakból alakított albizottság jelentést készít s előterjeszti majd a minisztertanácsnak.

Csütörtökön újabb dumpingellenes vámrendelet megjelenése várható MacDonald hosszabb tartózkodásra elutazik vidékre.

Mint minden, a selyem is az **A. B. C.**-ben a legolcsóbb.

Mindenféle selyemáru szenzációs olcsó árban kapható. Mielőtt karácsonyi szükségletét fedezné, győződjön meg árainkról.

Str. Gen. Neculcea (v. Korniss-u.) 1.
Bejárat a kapu alatt.

Kína

Iemondott köztársasági elnöke Rómába menekül

(London.) Csang Kai Sek marsall, Kína leköszönt köztársasági elnöke letette a kínai hadsereg fővezérletét is. A marsall közelebbről elhagyja Kína területét s valószínűleg Rómát választja letelepedési helyéül. Nankingban a Kuomintang tudomásul vette Csang Kai Sek lemondását s a köztársasági elnöki teendők ideiglenes ellátásával Sin-Szent, a törvényhozó tanács elnökét bizta meg.

Kína fővárosában a véres diákvargások tovább tartanak. A diákok többször tüzharcot folytattak a főváros utcáin a karhatalommal s a kínai külügyminisztérium épületét felgyújtották.

Leszállítják a vasuti tarifát Németországban

(Berlin.) A birodalmi vasút tarifaleszállításai évi 300 millió márkát hagynak meg a német termelés szolgálatában.

Prima

egészséges száraz hasáb

tűzifa

Ölenként 850 lej
Mársánsként 65 lej

kapható **STOTZER** cégnél

Strada Noua (Uj-utca) 59.
Telefon: 800.

Három-négy sorban...

(Bucuresti.) Az Epoca értesülése szerint Miklós herceg az ünnepekre mégis külföldre fog utazni. (Magánjelentés.)

(Bécs.) A tulnyomóan kommunis-ták által látogatott munkanélküli kongresszust a rendőrség feloszlatta.

(London.) Gandhi a Földközi-tengeren utban van India felé. Bombayben fog partra szállani 17 napos tengeri utazás után.

(London.) A font szilárdul. Az aranyszellő papírok több ponttal javultak.

(Madrid.) Azana miniszterelnök szindarabot irt.

(Prága.) Megnyit a jazz-zeneművészeti főiskola, amely e téren első a kontinensen.

(Varsó.) A Gazetta Polska cáfolja, hogy Lengyelország belépne a kizsantantba.

Urania

Szenzációs premier!

Karamazoff testvérek

Világhírű film Dosztojevskij regénye nyomán — Rendezte: Fjedor Oszip közismert szovjet rendező

Fősz.: Fritz Kortner, Anna Sten
Előjáték: Journal

Magyar Színház

Mozielőadás délután 3, 5, 7 órakor, közkívánatra még egy napig
Marlene Dietrich és Fritz Kortner:

Az uszó börtön

Este háromnegyed 9 órakor színielőadás

Pillangó

Operette-ujdonság harmadszor

Opera és N. Szính.

Csütörtökön 1931. dec. 17-én

I. O noapte furtunoasă
2 felv. vigjáték

II. Conul Leonida
színmű 1 felv.

Kezdeté fél 9 órakor

A Magyar Színház műsora

Csütörtök 3, 5 és 7 órák: közkívántra egy napig prolongálva: Koloșsvárot utoljára: Mindent legyőz a szerelem. Liane Haid legbrilliansabb film-alkotása. Helyárak: 3 órák minden jegy ára 10 lej. 5 és 7 órák páholy és földszint 20 lej. alsó erkély 15 lej, felparkély 10 lej.

Csütörtök este 8 3/4 kor: Pillangó. Operett-ujdonság 3 szor. Napibérlet 15 B. Sorozatszám: 86.

Péntek, szombat d. u. 3, 5 és 7 órák Vasárnap d. e. 11 órák, nagy kettős műsor, Asszonyháború, vigjáték 7 felvonásban, a főszerepben Liane Haidt, II. Asszony és a pénz, dráma 7 felvonásban, a főszerepekben: Iris Arlan és Rilla Walter

Vasárnap délután csak színházi előadások vannak, mozielőadás nincs

Pénteken este 8 3/4 kor: Cserebogár sárga cserebogár, Operette ujdonság nagyon olcsó mozihelyárakkal. J. Lengyel Irén felléptével. Sorozat sz. 88. Szombat este 8 3/4 órák: Ötelsége frakkja. Operette ujdonság először! Világsiker! Karácsonyi III, Iliász Aladár, Putnik Bálint fellépésével. Premiér bérlet 16. sz. Sorozat sz. 86.

Az új ASTRA

premier-mozgó műsora

Csütörtök:

Csodás drámai filmujdonság! „Az ördög barátja”, Milton Sills és Dorothy Mackayl. Helyárak: 15, 25, és 35 lej.

Háromfogásos ebéd

20 Lei

az „Elit”-étteremben
Calea Victoriei 15.

Az összes árainkat leszállítottuk

Ondoláltasson tartosan a világhírű francia „Gallia” és német gyártmányú „Mayer Realistic” géppel

„LUX” hölgyfodrászatban

Cluj, Kossuth Lajos-u. 1.

Csak a Koronában van

a Szűz leányka
a Tekei muskotály
a Tekei rizlingbor,

amit disznótórokra és esküvőkre
16 lej reklamárban kaphat.

Minden szombaton disznótór

Karácsonyi Dimping-bort

csak Moldovánál lehet kapni.

1 liter bor 12 lej
1 liter pálinka... 32 lej
1 liter likőr 70 lej
1 liter rum 80 lej

Ugyanott Dimping-hajvágást és borotválást lehet eszközölni.

Strada Pata 100.

Minden 200 Lei vásárlás vagy
keretezés után egy

bekeretezett gobelint
adunk ajándékba

„UNICUM”

Cluj, Calea Victoriei No. 5a.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vestagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Állástkeresők féláron hirdethetnek. Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS

Emlékszik Ön a Hosszu-utcai Jónőre, „XENIA”-ra? Ismét itt van Clujon és fogad új lakásán, Ferenc József-ut 121. alatt, reggel 8-tól este 8-ig.

LAKÁS

Kiadó szép utcai 2 szoba, konyha és udvari 2 szoba, konyha. Árpád-ut 36.

Kiadó két szoba, konyha és egy szoba, konyha, speisz. Értekezni Calea Victoriei 80. Kovács Andor.

Keressék a belvárosban vagy annak közelében egy közep nagyságú üres szobát. Cim a Mai Világ kiadójában. Minorita-uca 2.

Főtérén azonnalra kiadó kimondottan diszkrét bejárati butorozott szoba. Cim a kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

Eladó jól jövedelmező ház, mely áll 2 ütezből, 7 szobából, 4 konyhából és több melléképítményből és kertből. Ugyanott egy zongora is eladó 12.000 tejért. Cim Kulkajántó 93. szám.

Egerbegyi Rizling bor 12 lej, viszonteladónak árkedvezmény. „Vadászkürt” (volt Györke-vendéglő).

Nyiló jácintok, kaméliák, azaleák, primulák, ciklamek, krizantémok, olasz hosszú székfűk 9 lej. Szobafenyők, pálmák, elegánsan díszített kosarak, menyasszonyi csokrok, halotti koszorúk szalaggal mélyen leszállított árért. Grigorescu Rákóczi-ut 13-15. Telefon 730.

KÜLÖNFÉLÉK

Butorkiárnsítás. Minden elfogadható árért, részletfizetésre is. „Olimpia”, Minorita-utca 4.

Megízlette-e már? a Malom-utca 12. szám alatti „Capella” ostrom-üzem friss nappolyiszéleteit.

Köztisztviselők, magántisztviselők, nyugdíjasok, diákok nagy kedvezményben részesülnek az Erzsébet-fürdőben. Tyuk-szembvágó Erzsényes Pista. Nyitva reggel 5-től este 9-ig.

Eladó három kötetes Franklin kézi lexikon, igen olcsón. Ezenkívül ötszáz kötet különböző könyv tiz lejes áron, kötetenként, köztük igen sok diszkötéses. A Franklin lexikon ára 900 lei. Cim a kiadóban.

Perzsaszőnyegek, művészi festmények, antique és modern dísz tárgyak árverése 19-én, szombaton délután 4 órától „Arla”, Cluj, Strada Avram Iancu 3.

Salamon Márton urat felkérem, szíveskedjen haladéktalanul jelentkezni Szabó Imrénél könyvügyben.

Esőernyőt

legolcsóbban a Készítőnél
vehet
szenczációs dumping-áron.
Szükségletét most szerezze be.
Javításokat és behuzásokat
elvégezzük.

**Transilvania-
Ernyőáruház,**

Cluj, Regele Ferdinand 17.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruház. Uri szabóság, Piata Unirii (Főtér)-14

Fehérnemű

„WOJA” fehérneműkészítő üzem, Cluj, Ferenc József-ut 65. A legolcsóbb fehérnemű beszerzési forrás. Javításokat elvállal.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-felszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök, Calea Regele Ferdinand. Főpostával számben.

Könyv-papír

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

A legolcsóbb, legnemesebb, legmaradandóbb ajándék

a könyv

Képes, ifjúsági és ajándékkönyvek, papír és írószerek olcsó áron kaphatók:

Keszey Albert

könyv- és papírkereskedésében
Cluj, Piata Unirii (Főtér) 7. sz.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Francia hajfestés!

Tartós ondolálás!

FODOR-SALON

(Cluj, Calea Victoriei 2.)

Gyakorlottmunkaerők

Három fogásos ebéd étlap szerint. Leves, főzelék feltéttel, vagy sült garnírozva és tészta
25 Lei

Két fogásos ebéd, leves, főzelék feltéttel **20 Lei**

Vacsora étlap szerint
15 Lei

1 liter bányai bor kihordásra
15 Lei

KEREKES éttermében

Erzsébet-ut sarkán.

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, vajon az ellenzéki pártok elnökei a közelgő év végi szokásos beszámolóik alkalmával mit mondanak el párt-híveiknek.

— Buta kérdés, de egyszerű rá a felelet.

— Két hitsorsos találkozik karácsonykor az utcán és barátságos fejcsoválások után szélesre húzott, vi-gyorgó szájjal kérdezik meg egymást.

— Nu, hogy ment neked az évben.

— Köszönöm, jobban, mint tavaly.

— Hogy hogy, kérde a szélesebb

szerű. — Hát úgy, hogy a tavaly rém

rosszul ment nekem és sokat ráfizettem, míg az idén sehogysem ment és nem

fizettem rá semmit.

— Most már kénytelen leszek meg-
érteni, ha mondja.

— Na és ahhoz mit szól, hogy Robu cuzista képviselőt kecskepász-tornak nevezték a parlamentben, aki ennek bizonyítását kérte.

— Még ezt utoljára megértetem magával.

— Egy cigány a főtárgyalásd várja betöréses ügyben. Ugyvédje

kétségbeesetten kérde tőle, vajon nem tudna alibit igazolni, nem látta őt

senki a lopás idején?

— A cigány szemrebbenés nélkül feleli, hogy „hát Istennek, senki sem látott.”

— Szóval, mégsem sikerült a bizonyítás, akkor mára ebben kell ma-radjunk.

Angliában fascizmust akarnak csinálni

(London.) Sir Oswald Mosley a napokban Rómába utazik, ahol kihallgatáson jelenik meg Mussolini előtt, majd Münchenen át tér vissza Angliába s Bajorországban érintkezést keres Hitlerrel.

Mosley meg akarja teremteni az angol fascista mozgalmat s szoros kapcsolatokat akar létrehozni az európai államok fascistái között.

Mexikóban is katasztró- fális a gazdasági válság

(Genf.) Mexikóban a munkafeltételek egyre rosszabbodnak s a munkapiac felvevőképesége csökken. A kivándorlás Mexikóba munkakeresés okából nem célravezető.

Francia gazdasági bizott- ság tárgyal Németországban

(Berlin.) Brüning fogadta a francia-német gazdasági tanácsadó bizottság 26 francia tagját.

A bizottság ma folytatta ülését a francia-német kapcsolatokról kimélyítése érdekében.